



**(Ri)conoscere le lingue**

1. Prendete la vostra **carta d'apprendimento** e rispondete alle seguenti domande:

a) Quali lingue riconoscete nella **carta d'apprendimento**?

---

b) Quante ne parlate (anche solo alcune parole o frasi)?

---

c) Parlate anche altre lingue (anche solo alcune parole o frasi)?  
Se sì, quali?

---

d) Quali lingue nella **carta d'apprendimento** appartengono secondo voi allo stesso gruppo? Perché?

---

---

---

e) Si potrebbero raggruppare le lingue anche in altro modo, osservando degli altri aspetti? Annotate tutti i possibili raggruppamenti e nominate o spiegate le differenze tra i diversi gruppi.

---

---

### Confrontare le lingue



2. Osservate ora con attenzione le frasi della vostra **carta d'apprendimento**. Scopritela, tirando le linguette, e guardate cosa succede.

a) Di cosa potrebbe trattare questa **carta d'apprendimento**?

b) Controllate ora la vostra risposta con le soluzioni o con il vostro o la vostra docente. Osservate poi nuovamente le frasi sulla vostra **carta d'apprendimento**.

- Come si dice che l'elefante appartiene al ragazzo o alla ragazza nelle lingue straniere (o in quella scelta dal o dalla docente)?
- Come dite invece, che la giraffa appartiene al ragazzo o alla ragazza?
- Se parlate altre lingue: come si dicono queste frasi in queste lingue?
- A quale gruppo dell'esercizio 1e) appartengono queste lingue?



### Ascoltare le lingue



3. Nella traccia audio «Frase pronomi possessivi» ascolterete come vengono pronunciate le frasi della vostra carta d'apprendimento.

a) Ascoltate la traccia una seconda volta e assegnate ogni frase alla lingua corretta:

Deutsch	Frase _____
English	Frase _____
Français	Frase _____
Italiano	Frase _____
Romontsch	Frase _____



b) A questo punto avete ascoltato come suonano le diverse frasi nelle diverse lingue: provate ora a ripeterle ad alta voce! Aiutatevi anche reciprocamente. Se non siete sicuri/e potete chiedere al o alla docente di farvi riascoltare ancora una volta le frasi a una a una.



4.a) Leggete la storia e con l'aiuto della vostra carta d'apprendimento cerciate tutti i pronomi possessivi e le parole che mostrano l'appartenenza di un oggetto a una persona.

E «Luca has hidden his elephant in the fridge!» – «Che assurdità.» – «No, davvero, l'ho visto!» – «E sco ha el survegniu siu elefant en frestgera?» – «Ha aperto la porta del frigorifero con la mano sinistra, ha infi lato dentro l'elefante con la destra e poi ha chiuso la porta del frigorifero con entrambe le mani.» – «Ok. E può farlo anche quando sua sorella riempie metà del frigorifero con il suo budino al cioccolato?» – «Naturalmente!» – «Bene, ma allora dovrà stare attento a non schiacciare il suo lungo naso.» – «Tu veux dire sa trompe? Probabilmente. Ma ora Anna vuole comunque nascondere la sua giraffa nel frigorifero!» – «Ach ja? Und wie bekommt sie ihre Giraffe in den Kühlschrank? So wie Luca es mit seinem Elefanten gemacht hat?» – «No. Prima apre la porta del frigorifero, poi tira fuori il suo elefante, poi mette dentro la sua giraffa e chiude di nuovo la porta del frigorifero.» – «Stai raccontando una barzelletta: con il suo lungo collo, la giraffa non ci sta nemmeno dentro al frigorifero.» – «Bein, bein! Exact sco l'elefant cun sia liunga tromba! Ma posso raccontare altre barzellette se vuoi, ascolta: tutti gli animali sono al raduno generale degli animali, ne manca solo uno, qual è?» – «Non ne ho idea.» – «La giraffa di Anna, è ancora in frigo!» – «Ha ha. Her neck has certainly turned all stiff in her narrow hiding place.» – «Probabilmente! Ma aspetta, ne ho un'altra: sei nella

giungla e vuoi raggiungere l'altra sponda di un fiume. Ci sono i cocodrilli nel fiume: come fai ad attraversarlo?» – «Non lo so.» – «Beh, nuoti. I cocodrilli sono alla riunione degli animali, dopotutto!» – «Fantastico, c'è anche l'elefante di Luca?» – «Bien sûr, son éléphant est là aussi.» – «E la giraffa di Anna è ancora seduta da sola nel frigorifero?» – «Sì, anche se il suo collo è oramai quasi tutto congelato e annodato.»



- b) Ascoltate la storia «Gli animali nel frigorifero» e sottolineate in arancione i possessori di genere maschile, in verde quelli di genere femminile. Segnate poi con le seguenti abbreviazioni in quale lingua vengono pronunciati i pronomi possessivi che trovate nel testo.

Deutsch	→	<b>D</b>
English	→	<b>E</b>
Français	→	<b>F</b>
Italiano	→	<b>I</b>
Romontsch	→	<b>R</b>





5. Dodici diversi pronomi possessivi che sono segnati in grassetto nella carta d'apprendimento si nascondono in orizzontale o in verticale nel riquadro di lettere qui sotto. Ogni pronome appare una sola volta.

Cercateli e colorateli come segue:

- Evidenziare in arancione: pronomi che si riferiscono a un proprietario maschile
- Cerchiare in arancione: pronomi che si riferiscono a un oggetto posseduto (grammaticalmente) maschile
- Evidenziare in verde: pronomi che si riferiscono a un proprietario femminile
- Cerchiare in verde: pronomi che si riferiscono a un oggetto posseduto (grammaticalmente) femminile

Q J W P X M G I R A F F A E  
 E E P A U X L Y F U C S V D  
 F X A N X D S L U C A T J O  
 I P I H Q P B J S E I N E N  
 L A H I S L F B O V E W B G  
 S N R A Q E L E P H A N T Z  
 U N E D U L P I M Q G H N H  
 O A R L S I A H J N L S V U  
 X S J I M G K R L V J O U Y  
 S A B G S C I E A G Y N K V  
 E I H H A H V N S E Q K Y N  
 I Q Z S I U S R U C P W D W  
 N H E R J L V K A A G B M Z  
 E F Q B I L N H T B E R S C

www.schulbilder.org

### Comprendere le lingue



6. Scrivete una regola per la formazione dei pronomi possessivi in italiano e nella lingua straniera indicata dal o dalla docente.  
Potete aiutarvi con gli appunti dell'esercizio 2 «Confrontare le lingue».

---

---

---

### Giocare con le lingue



#### 7. Quiz sui pronomi

- Il o la docente sceglie la lingua del gioco.
- Ogni giocatore/giocatrice sceglie due oggetti e si assicura, con l'aiuto del o della docente, di saper nominare questi oggetti nella lingua scelta per il gioco. Ogni oggetto viene annotato su un foglietto.
- Formate dei gruppi da 6 a 8 persone e disponetevi in cerchio. Ogni gruppo ha bisogno di una busta.
- Il giocatore numero 1 mostra un foglietto al resto del gruppo e lo mette nella busta.
- A questo punto il giocatore di fronte, il numero 5, deve dire: «1 nasconde **la sua** matita.»
- In seguito la giocatrice numero 2 mostra un foglietto al resto del gruppo e lo inserisce nella busta.
- A questo punto il giocatore numero 6 dirà: «1 nasconde **la sua** matita e 2 nasconde **il suo** astuccio.»
- Il giocatore numero 3 ... e così via.

